



SUMMER



WINTER

龍王ヶ淵は、日本の原風景がいまも残る宇陀市室生向湖、大和富士と呼ばれる額井岳近くの標高 530m の山中にある自然の凹地に水がたまった自然池です。風がない晴れた日、湖面に周囲の木々が映り込む「水鏡」の景色は神秘的で、四季を通じて多くのカメラマンを魅了します。池の周囲には遊歩道があり、ゆったりと散策を楽しむこともできます。ここはまさに宇陀の秘境といえるでしょう。

Ryuogabuchi Pond, located in Murou-Mukouji, Uda City, is a natural pond that sits near Mt. Nukai (also known as Mt. Yamato-Fuji) at an altitude of 530m. The pond offers a beautiful mirror-like reflection of the surrounding woods on a calm sunny day, and is a popular spot for photographers throughout the year. There is a path around the pond, so you can enjoy a relaxing stroll. This place is one of the best hidden gems in Uda City!



池の周囲を巡る遊歩道 The path around the pond



水鏡が見えやすいのは風の弱い早朝。また、夏から秋にかけては水草が多くなり水鏡は見えにくくなります。The best time to see the reflection is in the early morning when it is less windy. It is not easily viewed from summer to autumn, because of aquatic plant life.

龍王ヶ淵



AUTUMN



- 道路上を鹿などの野生動物が頻繁に横断します。
- 夏季は草が生い茂り、歩道に冠水部分もあります。蜂やマムシにもご注意ください。
- 冬季は積雪や凍結などに注意してください。(スタッドレスタイヤ等の装着が必須です。)
- 場所により携帯電話は通じないか通じにくいことがあります。
- トイレはありません。

- When driving, please be cautious of deer and other wild animals crossing the road.
- In summertime, the grass grows thickly around the pond, and the path can be submerged in water. Please be cautious of wasps and vipers.
- In wintertime, be cautious of snowy and icy roads. (Studded tires are necessary.)
- Mobile phones cannot be used in some areas because of poor reception.
- There is no restroom here.

堀越神社について About Horikoshi Shrine

堀越頓宮は、天平 12 年、聖武天皇が伊勢参りの途中に金色の鷹が飛んでいるのを見たことから、この地に建てられたといわれています。この地域のどこかは定かではありませんが、現在ここには堀越神社が建てられ、豊玉姫命が祀られています。

Horikoshi Tongu is believed to have been built in this area after the 45th emperor Shomu saw a golden hawk during his pilgrimage to Ise Shrine in 740. It is not clear where exactly in this area this shrine is located, but it is likely this Horikoshi Shrine as it stands beside the Ryuogabuchi Pond and enshrines Toyotamahime (a daughter of the dragon-god of the sea in the Japanese mythology).

